

Department of Health / Ministère de la Santé
Pandemic Task Force / Groupe de travail sur la pandémie
P.O. Box / Case postale 5100
Fredericton, NB / (N.-B.) E3B 5G8

Date : May 5, 2020 / Le 5 mai 2020

To / Dest. : Horizon Health Network / Réseau de santé Horizon
Vitalité Health Network / Réseau de santé Vitalité
Extra-Mural/ Ambulance NB (EM/ANB Ltd) / Extra-mural/Ambulance NB (EM/ANB Ltée)

From / Exp. : NB Pandemic Task Force / Groupe de travail sur la pandémie du N.-B.

Copies : Dr./D^r John Dornan, Horizon Health Network/Réseau de santé Horizon
Dr./D^{re} France Desrosiers, Vitalité Health Network/Réseau de santé Vitalité
Mark Wies, Assistant Deputy Minister/sous-ministre adjoint

Subject / Objet : Memo # 8 - Elective surgeries /Note n° 8 - Interventions chirurgicales non urgentes

As New Brunswick transitions from the red phase of the pandemic to the orange phase, our health-care system must also transition to a new way of working that protects health-care workers and balances the health needs of our overall population with the ongoing risk presented by COVID-19.

Elective surgeries will be gradually reintroduced to New Brunswick's health care system starting May 11th. Once patients are scheduled for surgery, they should be advised to self-isolate and limit their social interactions outside of their household bubble as much as possible.

Additionally, all elective surgery patients should be tested for COVID-19 no more than three days in advance of their scheduled surgery as part of the pre-operative screening process. COVID-19 tests should be ordered, and specimens collected, as per each organization's processes. It is important to note that the patient's results will not rule out the possibility that they have been infected but are not yet showing positive; or that they could become infected between test date and surgery date. The patient should be reminded to continue to self-isolate until surgery even if they have a negative test result.

Alors que le Nouveau-Brunswick passe de la phase rouge de la pandémie à la phase orange, notre système de santé doit également passer à une nouvelle façon de travailler qui protège les travailleurs de la santé et établit un équilibre entre les besoins de santé de l'ensemble de la population et le risque permanent présenté par la COVID-19.

Les interventions chirurgicales non urgentes seront progressivement réintroduites dans le système de soins de santé du Nouveau-Brunswick à partir du 11 mai. Une fois que les patients sont programmés pour une intervention chirurgicale, on devrait leur conseiller de s'isoler et de limiter autant que possible leurs interactions sociales en dehors de leur foyer.

En outre, tous les patients devant subir une intervention chirurgicale non urgente doivent subir un test de la COVID-19 au plus tard trois jours avant l'intervention prévue dans le cadre du processus de dépistage préopératoire. Les tests de la COVID-19 doivent être commandés et des échantillons doivent être prélevés, conformément aux procédures de chaque organisation. Il est important de noter que les résultats du patient n'excluent pas la possibilité qu'il ait été infecté mais qu'il ne soit pas encore positif, ou qu'il puisse être infecté entre la date du test et la date de l'opération. Il convient de rappeler au patient de continuer à s'isoler jusqu'à l'opération même si le résultat du test est négatif.

Introducing COVID-19 testing for asymptomatic elective surgery patients improves the province's ability to monitor the incidence of the virus in our population by increasing our overall testing volume, increasing case-finding in a targeted group, and potentially preventing further transmission events.

Elective surgery patients should still be asked the COVID-19 screening questions on the day of their surgery.

Sincerely,

The Pandemic Task Force,

L'introduction du test de la COVID-19 pour les patients asymptomatiques devant subir une intervention chirurgicale non urgente améliore la capacité de la province à surveiller l'incidence du virus dans la population en augmentant notre volume global de tests, en augmentant la détection des cas dans un groupe ciblé et en prévenant potentiellement d'autres épisodes de transmission.

On doit toujours poser aux patients devant subir une intervention chirurgicale non urgente les questions de dépistage de la COVID-19 le jour de leur opération.

Sincères salutations,

Le groupe de travail sur la pandémie,



Gérald Richard
Deputy Minister /
Sous-ministre



Dr./D^{re} Jennifer Russell
Chief Medical Officer of
Health/
Médecin-hygiéniste en
chef



Dr./D^r Gordon Dow
Infectious Disease
Specialist /
Infectiologue



Dr./D^{re} Nicole LeBlanc
Chief of Staff,
Vitalité Health Network /
Médecin-chef, Réseau de
santé Vitalité